

第一章 序

1.1 背景与目的

现在汉语的重要性不亚于英语的重要性，所以虽然汉语是一种特别难学的语言之一，但是有很多人想把汉语学好，比如在印尼，儿童就已经开始学习英语，同时也开始学习汉语了。很多人想学习汉语是为了就业方便。人们觉得能使用汉语的人有更大的工作机会，比如说，能跟中国人做生意，能当翻译，当汉语老师，当导游等。

笔者觉得学习汉语很有意思，所以高中毕业后选择玛拉拿达基督教大学（玛大）的汉语专科。原因是玛大的汉语专科有 3+1 的学习项目，毕业生能在中国继续读本科。此外，玛大汉语专科的教学目标很好，即培养学生掌握好汉语，毕业生能当汉语老师、翻译、导游等。

实习是毕业的条件之一。笔者想当翻译员，所以笔者选在 PT Medion Farma Jaya 实习当翻译员。笔者实习的目的是想得到当翻译的经验，也想提高汉语水平。PT Medion Farma Jaya 是一家家禽司药公司，印尼有很多的家禽使用该公司的疫苗和维生素，外国的家禽也使用该公司的疫苗和维生素。笔者觉得很幸运能在 PT Medion Farma Jaya 实习，希望能于 PT Medion Farma Jaya 继续工作。

1.2 程序与时间

笔者的实习程序是：

1. 2014 年 11 月 11 日：笔者填写申请表，得到了导师和汉语专科主任的批准。
2. 2014 年 11 月 14 日：笔者把申请表交给 PT Medion Farma Jaya 的接待员。
3. 2014 年 11 月 20 日：PT Medion Farma Jaya 的人力资源部门跟笔者联系，通知笔者的资料已经收到了，然后请笔者在 2014 年 11 月 24 日来公司面试。
4. 2014 年 11 月 24 日：笔者来到 PT Medion Farma Jaya 面试。
5. 2014 年 12 月 3 日：PT Medion Farma Jaya 的人力资源跟笔者联系，笔者得到了 PT Medion Farma Jaya 的实习批准。

6. 2014 年 12 月 9 日：PT Medion Farma Jaya 寄给玛拉拿达基督教大学一封信，请笔者在 2014 年 12 月 23 日到公司去安排实习的时间。
7. 2014 年 12 月 23 日：笔者来到 PT Medion Farma Jaya，跟人力资源部门安排实习的时间。
8. 2015 年 1 月 5 日：笔者开始实习。
9. 2015 年 2 月 6 日：实习结束以后，笔者请监督者填写实习的评价表格。

笔者的实习时间是于 2015 年 1 月 5 日至 2015 年 2 月 6 日，每星期一到星期六，从早上 7 点半到下午 4 点。笔者的实习时间一共 184 个小时。